Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 25:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lecz wy nie słuchaliście Mnie – oświadczenie JAHWE – po to, by drażnić\* Mnie dziełem swoich rąk, na własną zgubę.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) po to, by drażnić Mnie, wg qere הַכְעִיסֵנִי ; drażnili Mnie, wg ketiw הִכְעִסּונִי . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>300 25:7</x> wg G: lecz nie słuchaliście Mnie, καὶ οὐκ ἠκούσατέ μου. [↑](#footnote-ref-3)